

Isaiah 16

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Send ye the lamb to the ruler of the land from Sela to the wilderness, unto the mount of the daughter of Zion.

שְׁלַחוּ	כֶּרֶם	מִשָּׁל	אֶרֶץ	מִסָּלָע	מִדְבָּרָה	אֶל
Send	ye the lamb	to the ruler	of the land	from Sela	to the wilderness	
H7971	H3733	H4910	H776	H5554	H4057	H413
הַר	בֵּית	צִיּוֹן:				
unto the mount	of the daughter	of Zion				
H2022	H1323	H6726				

2 For it shall be, that, as a wandering bird cast out of the nest, so the daughters of Moab shall be at the fords of Arnon.

יְהִי הַ	כְּעוֹף	נוֹדֵד	קֵן	חַ	מִשָּׁל
	bird	For it shall be that as a wandering	of the nest		cast out
H1961	H5775	H5074	H7064		H7971
תְּהִי יְנֵה	בְּנֵי	מוֹאָב	מַעְבְּרֵי	לְאֲרֻנוֹן:	
	so the daughters	of Moab	shall be at the fords	of Arnon	
H1961	H1323	H4124	H4569	H769	

3 Take counsel, execute judgment; make thy shadow as the night in the midst of the noonday; hide the outcasts; bewray not him that wandereth.

צֶלֶלְךָ כָּל־יֵל שְׁיִתִּי פְּלִילֶה עֲשֵׂה וְעֵצָה קֵב יְאוּ

Take H935 **counsel** H6098 **execute** H6213 **judgment** H6415 **make** H7896 **as the night** H3915 **thy shadow** H6738

אֶל נִדְחֵי יָם סִתְּרִי נִדְחֵי יָם צִהֶכָּה יָם בֵּית וְךָ

in the midst H8432 **of the noonday** H6672 **hide** H5641 **the outcasts** H5080 **not him that wandereth** H5074 **H408**

תִּגְלִי:

bewray H1540

4 Let mine outcasts dwell with thee, Moab; be thou a covert to them from the face of the spoiler: for the extortioner is at an end, the spoiler ceaseth, the oppressors are consumed out of the land.

לְמוֹ סִתְּרִי הֵוִי מוֹאָב נִדְחֵי יְגֻ וְרוּ

dwell H1481 **H0** **Let mine outcasts** H5080 **with thee Moab** H4124 **be** H1933 **thou a covert** H5643 **H0**

כָּלָה הִמָּץ אֶפְסֵס כִּי שׁוֹדֵד מִפְּנֵי

to them from the face H6440 **of the spoiler** H7703 **H3588** **is at an end** H656 **for the extortioner** H4160 **ceaseth** H3615

הָאֶרֶץ: מִן רֹמְסֵי תִמוֹ שֹׁד

the spoiler H7701 **are consumed** H8552 **the oppressors** H7429 **H4480** **out of the land** H776

5 And in mercy shall the throne be established: and he shall sit upon it in truth in the tabernacle of David, judging, and seeking judgment, and hasting righteousness.

בְּאֵמֶת עָלָיו יֹשֵׁב כִּסֵּא בִּחְסֵד וְהוּכָה
 be established And in mercy shall the throne and he shall sit upon it in truth
 H3559 H2617 H3678 H3427 H5921 H571

וְהָיָה רִמְסֵף טוֹדָר שׁוֹפֵט דָּוִד בְּאֵת הַל
 in the tabernacle of David judging and seeking judgment and hasting
 H168 H1732 H8199 H1875 H4941 H4106

צֶדֶק:
 righteousness
 H6664

6 We have heard of the pride of Moab; he is very proud: even of his haughtiness, and his pride, and his wrath: but his lies shall not be so.

גִּאְוֹתָיו מֵאֵד גָּא מוֹאָב וְגִאְוֹנוֹ שָׁמָּה עָנוּ
 We have heard and his pride of Moab proud he is very even of his haughtiness
 H8085 H1347 H4124 H1341 H3966 H1346

בְּדָיו: כִּי לֹא יַעֲבֹכֶת וְגִאְוֹנוֹ
 and his pride and his wrath but his lies
 H1347 H5678 H3808 H3651 H907

7 Therefore shall Moab howl for Moab, every one shall howl: for the foundations of Kir-hareseth shall ye mourn; surely they are stricken.

כָּל הַ לְמוֹאָב לְמוֹאָב יִלֵּל יְלֵל לְכֻלָּם
 every one shall howl Therefore shall Moab Therefore shall Moab
 H3651 H3213 H4124 H4124 H3605

אֲךָ תִּהְיֶה וְהָיָה קִיר לְאֲשִׁישֵׁי יְלֵל יְלֵל
 every one shall howl for the foundations of Kirhareseth shall ye mourn
 H3213 H808 H0 H7025 H1897 H389

נִכְאָיִם:
 surely they are stricken
 H5218

8 For the fields of Heshbon languish, and the vine of Sibmah: the lords of the heathen have broken down the principal plants thereof, they are come even unto Jazer, they wandered through the wilderness: her branches are stretched out, they are gone over the sea.

יְכָיִי	שִׁבְמָה ה	גַּן כֶּן	אֲמָל ל	חֶשְׁבֹן וְ	שְׂדֵמוֹת	כִּי
H3588	H7643	H1612	H535	H2809	H7709	H3588
	of Sibmah	and the vine	languish	of Heshbon	For the fields	
יַעֲזֵר	עַד	שְׂרוּקֵי יָהּ	הִלְמוּ ו	גוֹיִם		
H3270	H5704	H8291	H1986	H1471		
even unto Jazer		the principal plants	have broken down	of the heathen		
שָׁל חוֹתֵי יָהּ	מִדְבָּר ר	תָּ עו	נָגַ עו			
H7976	H4057	H8582	H5060			
her branches	through the wilderness	they wandered	thereof they are come			
יָם:	עָ בָרוּ	נִטְשׁוּ ו				
H3220	H5674	H5203				
the sea	they are gone over	are stretched out				

9 Therefore I will bewail with the weeping of Jazer the vine of Sibmah: I will water thee with my tears, O Heshbon, and Elealeh: for the shouting for thy summer fruits and for thy harvest is fallen.

שִׁבְמָה ה	גַּן כֶּן	יַעֲזֵר	בְּבִכּי י	אֲבֹכָה ה	כִּי ו	עַל
H7643	H1612	H3270	H1065	H1058	H3651	H5921
of Sibmah	the vine	of Jazer	with the weeping	Therefore I will bewail		
עַל כִּי י	וְאֶלְעָלָה ה	חֶשְׁבֹן וְ	דִמְעָתִי י	אֲבִי וְ		
H5921	H3588	H2809	H1832	H7301		
I will water	and Elealeh	O Heshbon	thee with my tears	I will water		
נָפַל:	הַיָּד ד	קִצִּירָה וְ	וְעַל	קִיץ וְ		
H5307	H1959	H7105	H5921	H7019		
is fallen	for the shouting	and for thy harvest		for thy summer fruits		

10 And gladness is taken away, and joy out of the plentiful field; and in the vineyards there shall be no singing, neither shall there be shouting: the treaders shall tread out no wine in their presses; I have made their vintage shouting to cease.

וּבִכְרֶמֶת יַיִם הַכֶּרֶם ל מִן אֲגִיל שְׂמֵחָה וְנֶאֱסָר
 is taken away And gladness and joy out of the plentiful field and in the vineyards
 H622 H8057 H1524 H4480 H3759 H3754

לֹא יֵינִי יִרְעָע לֹא אִיֶּהָא יִהְיֶה
 there shall be no singing neither shall there be shouting no wine
 H3808 H7442 H3808 H7321 H3196

הַיֵּד דְּהִדְרֶה הַיֵּד לֹא הִדְרֶה בִּיקֶבֶת יַיִם
 in their presses shall tread out shall tread out I have made their vintage shouting
 H3342 H3808 H1869 H1869 H1959

הַשְׁבָּתִי:
 to cease
 H7673

11 Wherefore my bowels shall sound like an harp for Moab, and mine inward parts for Kir-haresh.

יִהְיֶה וְכַכֵּן וְלִמּוֹאָב יִמַּעֵי כֵן עַל
 Wherefore my bowels for Moab like an harp shall sound
 H5921 H3651 H4578 H4124 H3658 H1993

וְקִרְהֶשֶׁת לְקִיר חֶרֶשׁ וְקִרְבִּי
 and mine inward parts for Kirharesh
 H7130 H7025 H0

12 And it shall come to pass, when it is seen that Moab is weary on the high place, that he shall come to his sanctuary to pray; but he shall not prevail.

מוֹאָב ב נִלָּאָה ה כִּי וְהָיָה ה
H4124 H3811 H3588 H7200 H3588 H1961
that Moab is weary **And it shall come to pass when it is seen**

לְהִתְפַּלֵּל ל מִקְדָּשׁוֹ אֶל וְבָא הַבָּמָה ה עַל
H6419 H4720 H413 H935 H1116 H5921
to pray to his sanctuary **that he shall come** **on the high place**

יִכָּלֵל: וְלֹא א
H3201 H3808
but he shall not prevail

13 This is the word that the LORD hath spoken concerning Moab since that time.

מוֹאָב ב אֶל יְהוָה ה דָּבָר ר אֲשֶׁר ר הַדָּבָר ר ז ה
H4124 H413 H3068 H1696 H834 H1697 H2088
concerning Moab **that the LORD** **hath spoken** **This is the word**

מֵאָז:
H227
since that time

14 But now the LORD hath spoken, saying, Within three years, as the years of an hireling, and the glory of Moab shall be contemned, with all that great multitude; and the remnant shall be very small and feeble.

כְּשָׁנֵי י	בְּשָׁלֹשׁ שָׁ	יֵאמֹר	יְהוָה	דָּבַר ר	וְעַתָּה ה
as the years	Within three	saying	But now the LORD	hath spoken	H6258
H8141	H7969	H559	H3068	H1696	
בְּכָל ל	מוֹאָב ב	כָּב וְד	וְנִקְלָה	שָׂכָר יר	כְּשָׁנֵי י
of Moab	and the glory	shall be contemned	of an hireling	as the years	H3605
H4124	H3519	H7034	H7916	H8141	
ל וְא	מְזַעֵר ר	מְעַט ט	וְשָׂא ר	הָרַב ב	הַקָּמ וְ
and feeble	small	shall be very	and the remnant	with all that great	multitude
H3808	H4213	H4592	H7605	H7227	H1995
					כְּבִיר:
					H3524